



北京市社会科学
理论著作出版基金资助

治法則與傷寒大異。蓋

主氣屬衛心主血屬營。若

雖與

從口鼻而入亦不察之甚也。若果盡從表裏以入，則

一感溫邪即內輕

伏病發於少陰口溫者，則其人必死。故曰：風

寒之時，感寒者，那從口鼻而入，而總以二經

皆病，而一經受之，則其人必死。故曰：風

寒之時，感寒者，那從口鼻而入，而總以二經

皆病，而一經受之，則其人必死。故曰：風



甄橙 著

病与证的对峙

—反思18世纪的医学



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

北京市社会科学理论著作出版基金资助

病与证的对峙

——反思 18 世纪的医学

甄 橙 著



北京大学出版社
PEKING UNIVERSITY PRESS

图书在版编目(CIP)数据

病与证的对峙:反思 18 世纪的医学 /甄橙著. —北京:北京大学出版社, 2007. 2

ISBN 978-7-301-11620-3

I. 病… II. 甄… III. 中西医学评论—18 世纪 IV. R2-031

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 020370 号

书 名: 病与证的对峙——反思 18 世纪的医学

著 著者: 甄 橙 著

责 任 编 辑: 杜若明

标 准 书 号: ISBN 978-7-301-11620-3/R·0023

出 版 发 行: 北京大学出版社

地 址: 北京市海淀区成府路 205 号 100871

网 址: <http://www.pup.cn>

电 话: 邮购部 62752015 发行部 62750672 编辑部 62753374

出版部 62754962

电 子 邮 箱: zpup@pup.pku.edu.cn

印 刷 者: 北京大学印刷厂

经 销 者: 新华书店

890 毫米×1240 毫米 A5 9.75 印张 238 千字

2007 年 2 月第 1 版 2007 年 2 月第 1 次印刷

印 数: 0001~3000 册

定 价: 18.00 元

未经许可, 不得以任何方式复制或抄袭本书之部分或全部内容。

版权所有, 侵权必究 举报电话: 010—62752024

电子邮箱: fd@pup.pku.edu.cn

国式西本数据，举落置中鼎式辟奉告，去式味的鼎本焚于深外深出边
腰脊具重卦显尊，苦豫鼎士朝鼎理鼎出陵地。要必属突厥，而正由举

丁义意述

序 一

中西医学科学发展史的比较研究，是当代自然科学史领域的前沿，是甚受瞩目的热点。北京大学医学部甄橙博士更以 18 世纪世界历史的巨变，以及当时西方医学在病理解剖学方面的重大发展，中国传统医药学在温病学说的形成和创新等方面的显著差别为切入点，从东西方社会历史背景、文化背景及自然科学进步的各个层面，深刻剖析和比较了中西医学的异同，进而展望未来，成《病与证的对峙——反思 18 世纪的医学》一书，是现今医史学界难得一见的著作，是十分可贵的探索和研究。

在当今信息技术全球化和科学技术全球化的不可逆转的趋势驱动下，人类思维中的全球意识得到极大的增强，它促进了东西方多元文化的碰撞、冲击和沟通，冲破了自大和自卑的种种思想障碍，打开了各种类型的封闭的门户；它也为中西医学互相欣赏和补充架起了一座大桥，任何排他性和封闭性行为都显得如此苍白无力；中西医学之间同样需要相互学习，促进理解，增进和谐，互相尊重和宽容，承认彼此的差异和优劣势，采取互相取长补短的适度互动的决策和行为，互相以他民族的优秀成就丰富自己，并重新认识自身的不足和采取更新的姿态，这对促进人类健康和防治疾病方面，无疑是一大进步。

我也认真地读到，我国医史学界泰斗程之范教授在其由北京大学医学出版社出版的《程之范医史文选》中也用较多的篇幅和凝重的笔调，评述了 18 世纪西方医学在基础医学、临床医学以及预防医学等方面的巨大进展，并重点论述了我国清代医学的发展，饶有兴味。值此我国政府乃至全球对中医药学都十分重视的形势下，如何认真

应用现代科学技术理论和方法,传承和发展中医药学,促进东西方医学的互动,更实属必要。此刻出版甄橙博士的新著,就显得更具有现实意义了。

陈可冀

2004年8月2日于北京

而此对般史学得自分省里,交振算出硕史领受学者将学通中
界得于世。以变士制德而学通举大京川,为然的目翻受其最,皆
国中,振武大重的而衣学俗福康宜学制式斯初也从恩,变宣旨以识
以人叶武照蒙著显而式零疏而底免,得由炎学存监空章漠,因推并
倾箱,而是不个否故进步举林然自以最背卦文,最管皮祖金林氏西承从
体既正良序》矣,来未墨频而振,同良尚学固西中子舞出明而暗,
于者而振一耕耕界学曳国今康皇,并一《学制的长世。凡思灵——轴

。农得味森森指虚同农十景
哉首特便也不消黑武止禁全木姓泽蒋麻山农全朱姓惠旨令造五
式西末工指奥宜,造解而大处既释所宜其全铺中非思类人,不离而装
,得朝恩思并修而早自林大目丁始中,画济时击中,造解指公文元途
菜添林味觉知卧王学固西中氏出宫;且有曲用桂而墨类牌谷下开讲
西中;式沃占鉴此破露是瑞武晋野植惟而指游散问计,得大窗一丁脚
,春康林重草讲宣,则坏教训,颖直教训,区学巨脉要需解同固太学固
麻策尖随以互致意而致林才原时互项果,禁伐青许早委而此妙力承
味虽不消良自用大薄厚共,与自富丰懈双表封的效良断以脚豆,改行
步大一景狼大,而衣襟表信润味渠类人共弱枝豆,恭姿而深更厚采

。走
大京此由其亦野姓族文察半泰界学史固同弄,医海服真从山舞一
而重铸味神篇而走舞甲止中《武文支固辞文器》怕篇出林造出学固学
学固前研又因学固宋翻,考源稿基亦学固衣西发世。凡思
。和兴音游,翼足怕经因外音舞了兹余点宣关,累也大耳怕而衣攀
真人词歌,不装进怕歌重农十腊学表固中扶农全至真律颇国秀洲自

序二

医学史是通过社会的、经济的、哲学和文化等的关系，来研究医学发展过程和规律的科学，是介于自然科学和社会科学之间的一门交叉学科，既包含医学知识，又包含历史知识。医学史的研究范围很广泛，大致包括医学通史、国别医学通史、民族医学通史、比较医学史、学科医学史、疾病史、医学交流史、医学思想史、医事制度史、医学教育史、医学家、医学文献等等。

医学史在我国有悠久的历史，汉代司马迁作《史记》就有“扁鹊仓公列传”，这是我国最早的医学史记载。中国近代的医学史研究开始于20世纪30年代，50年代以后由于新中国政府对中医工作的关怀，有关中国医学史的研究日渐丰富深入，而世界医学史的研究相对薄弱。近20年来，国际上对比较医学史的研究逐渐重视起来，召开了多次东西方比较医学史的学术讨论会。但从大会提交的论文来看，多是各国自谈各国的医学史研究，中西医学比较史的研究甚是缺乏。在这种情况下，甄橙博士以“病与证的对峙——反思18世纪的医学”为题撰写的中西比较医学史的著作，无疑为比较医学史研究增添了力量。

进行中西医学史比较研究的资料一定要准确而全面，这是中西比较医学史研究的重要前提。研究中西比较医学史还要具备正确的指导思想，否则难以得出客观的结论。历史的经验告诉我们：在进行比较研究的过程中，切忌望文生义和断章取义。甄橙博士在撰写本书的过程中，掌握了有关18世纪中西医学大量而详实的资料，并运用史学比较的研究方法和内外史相结合的科学史研究方法，对18世纪的中西医学进行了具体阐述和横向的比较研究，分析了西医疾病

概念产生的缘由及其对近现代西医学的影响,进而阐述了病与证各自的优势和不足,对病证结合提出了自己的观点,尤其是在如何认识和评价中西医学的问题上表达了自己的立场。本书是年轻人从事比较医学史的研究著作,虽然年轻人的经验可能欠缺,但这种大胆尝试应该得到肯定,作为她的导师,我愿为之作序,并衷心地祝愿年轻的医史学者迅速成长,日益壮大医学史的研究领域,使中国的医学史研究,包括中西比较医学史的研究,能够奇葩争艳,硕果不断。

程之范

2004 年 国庆节

是其 81 痘过数而愈，素发成痘状而痘已漏出，点人以武举而痘已 81
矣。故而皇帝，该国君出而史外治学，而西中研图斯。史部典籍学通而中
医西中央诵旨令次，而易史初通而医西中案之交相并出而膜通一。

自序

病与证的对峙实际上是一个西医学与中医学的关系问题，中西医学论争由来已久，中西医学之间的差异表现在很多方面，而病与证的区别是很重要的一个方面。病与证的较量是中西医学之间的一种比较，研究二者之间的历史关系属于比较史的范畴。中西比较医学史是医学史研究领域的边缘学科。从事该领域的研究必须具备中国医学史和世界医学史、中医学和西医学的基础知识，不仅如此，还需要有中国哲学史和西方哲学史、中国文化史和西方文化史的背景知识。比较史的研究虽然具有一定难度，但比较史的研究是十分有意义的工作，因为有比较才能知短长，才能见优劣，才能辨方向。比较，不仅要纵向比，而且要横向比；不仅要经常比、反复比，而且要多方面比、多角度比。中西医学比较的目的是从病与证的对峙中鉴别二者的差异，寻找差异的原因，进而达到正确认识传统中医学、客观评价西医学、正确对待中西医结合医学的目的。通过中西医学比较研究，不难发现虽然现代西医学已经发展到分子水平，但是医学的发展仍然离不开人体内外环境的影响，中医学的外感六淫、内伤七情等诸多方面仍然是很值得深入研究的领域，如果将这些中医学成果加以发扬相信会对 21 世纪的医学做出贡献。

中国近代医学史研究自 20 世纪 30 年代逐渐开展起来，经过新中国成立后 50 多年的发展，已经打下一定基础，但中西比较医学史的研究还处于初始阶段，针对 18 世纪中西医学比较研究的著作，目前尚未见到。18 世纪，世界历史发生了英国工业革命、美国独立战争、法国大革命等重大历史事件；科学史出现了专科史的研究趋势；18 世纪机械唯物论思想深刻地影响到西方医学，西医病理解剖学的创建导致近代疾病概念的产生，由此西医学对疾病产生了一种新认识，于是也就产生西医学与中医学在临床方面的显著差别。本书以

18世纪的医学为切入点,以病与证的对峙为线索,通过反思18世纪中西医学的发展史,试图作中西医学断代史的比较研究,希望通过这一时期的比较研究探索中西医问题的历史根源,为今后解决中西医问题提供参考依据。

本书的初稿《病与证的冲击——反思18世纪的医学》完成于2004年末,2005年上半年获得北京市社会科学理论著作出版基金的资助,并被确定为北京大学出版社2006年下半年的出版任务。在本书即将出版刊行之际,作者听取评审专家的建议,认为原书稿的题目似没有完全准确地反映书中的内容,于是在反复斟酌之后,将本书的题目确定为《病与证的对峙——反思18世纪的医学》。参见文末“致谢”部分

鉴于作者水平有限,书中错误难免,望广大读者指正。在本书撰写的过程中,曾得到许多专家、学者和朋友的帮助,在此向他们表示最真挚的感谢。参见文末“致谢”部分

2006年4月26日
甄士橙

目 录

(81) 序一	· 义理以制 · 8
(81) 序二	· 疾病的治疗 · 8
(81) 自序	· 读研管见 · 三
(81) 序一	· 陈可冀 · 1
(81) 序二	· 程之范 · 1
(81) 自序	· 陈可冀 · 1
(82) 绪论	· 国学入门 · 1
(83) 一、18世纪在历史学上的重要性	· (1)
(83) 二、18世纪在科学史上的重要性	· (3)
(83) 三、18世纪在医学史上的重要性	· (4)
(83) 四、反思18世纪医学的目的	· (6)
(83) 1. 正确认识人对人体的了解	· (6)
(83) 2. 正确认识传统中医学	· (6)
(83) 3. 客观审视西医学	· (6)
(83) 4. 明确病证结合是发展中医学的途径之一	· (6)
(83) 五、研究方法	· (7)
(83) 1. 史学比较的方法	· (7)
(83) 2. 内史与外史并重	· (7)
(83) 第一章 翻开18世纪的历史	· 1
(83) 第一节 18世纪的世界	· (9)
(83) 一、世界概况	· (9)
(83) 1. 英国工业革命推动生产力发展	· (9)
(83) 2. 独立战争建立美利坚合众国	· (10)
(83) 3. 法国大革命建立资产阶级共和国	· (11)
(83) 二、主要思想	· (12)
(10) 1. 二元论	· (12)

2. 唯心主义	(13)
3. 机械唯物论	(14)
三、科学硕果	(16)
1. 航海与地理发现	(16)
2. 数学、天文学、物理学	(17)
3. 化学	(18)
4. 生物学	(19)
① 第二节 18世纪的中国	(20)
① 一、中国概况	(20)
1. 以农立国	(20)
2. 巩固边疆	(21)
3. 保守求安	(22)
② 二、文化政策	(23)
1. 科举制度	(23)
2. 传教与禁教	(24)
3. 禁书与文字狱	(25)
③ 三、科学成果	(26)
④ 第三节 18世纪的中国与世界	(27)
④ 一、中国重农思想对欧洲的影响	(27)
④ 二、中国文化对世界的影响	(28)
⑤ 第四节 18世纪医学发展之基础	(31)
⑤ 一、18世纪西方医学发展之基础	(31)
1. 四体液理论	(31)
2. 对抗传染病	(33)
3. 解剖学	(34)
4. 生理学	(35)
⑥ 二、18世纪中国医学发展之基础	(37)
1. 沿袭古代医学思想	(37)
2. 保持传统医学特色	(37)
3. 继承古代药学成就	(39)
4. 金元学派	(41)

(8)	第二章 西医疾病理论的诞生与影响	(43)
(8)	第一节 基础医学的发展	(43)
(8)	一、探讨生命和疾病的本质	(43)
(8)	1. 生命灵气论	(44)
(8)	2. 生命运动论	(46)
(8)	3. 生命刺激论	(48)
(8)	二、人体解剖学	(49)
(8)	三、生理学	(54)
(8)	1. 哈勒	(54)
(8)	2. 斯巴兰桑尼	(55)
(8)	3. 其他生理学研究	(56)
(8)	第二节 临床医学的兴起	(57)
(8)	一、寻找病灶的开始	(58)
(8)	1. 莫尔干尼的经历	(58)
(8)	2. 莫尔干尼的主要学术成就	(59)
(8)	3. 其他病理学家	(61)
(8)	二、临床医家的涌现	(63)
(8)	1. 布尔哈未	(63)
(8)	2. 库仑	(65)
(8)	3. 奥恩布鲁格	(66)
(8)	4. 拉什	(67)
(8)	三、临床各科的发展	(70)
(8)	1. 内科	(70)
(8)	2. 外科	(72)
(8)	3. 产科	(75)
(8)	4. 眼科	(77)
(8)	5. 精神病学	(78)
(8)	四、治疗方法的沿革	(81)
(8)	1. 一般疗法	(81)
(8)	2. 特殊疗法	(82)

第三节 预防医学的形成	(87)
(24) 一、传染病流行	(87)
(25) 二、征服天花	(90)
(26) 1. 天花流行史	(90)
(27) 2. 人痘术外传	(90)
(28) 3. 牛痘接种法	(93)
(29) 三、卫生改革	(95)
(30) 1. 公共卫生状况	(95)
(31) 2. 公共卫生新开端	(98)
(32) 3. 卫生设施改良	(101)
(33) 4. 预防医学的诞生	(105)
第四节 医业状况和医学建制	(107)
(34) 一、医业状况	(107)
(35) 1. 诊所和医院	(107)
(36) 2. 医生的类别	(112)
(37) 3. 医生的地位与分工	(115)
(38) 4. 文学艺术对医业状况的反映	(117)
(39) 二、创办医学刊物	(118)
(40) 1. 医学杂志	(118)
(41) 2. 医学相关书籍	(120)
(42) 三、正规医学教育初具规模	(121)
(43) 1. 教育形式	(121)
(44) 2. 教科书	(123)
(45) 3. 学校管理	(123)
第三章 中医临证医学的继续与发展	(126)
(46) 第一节 医学著作硕果累累	(126)
(47) 一、编辑大型医书	(126)
(48) 1. 《古今图书集成·医部全录》	(126)
(49) 2. 《四库全书》	(126)
(50) 3. 《医宗金鉴》	(127)

(81) 二、注释古代医书	(129)
(81) 1. 注释《内经》和《难经》	(129)
(81) 2. 注释《神农本草经》	(130)
(81) 3. 注释《伤寒论》	(131)
(81) 4. 其他校注作品	(132)
(81) 三、中医医案繁荣	(132)
(81) 1. 魏之琇与《续名医类案》	(133)
(81) 2. 叶天士与《临证指南医案》	(134)
(81) 3. 俞震与《古今医案按》	(135)
(81) 四、药学著作发展	(136)
(81) 1. 《本草纲目》的影响	(136)
(81) 2. 《本草求真》	(139)
(81) 3. 方剂学的成就	(140)
(81) 五、中医普及著作	(142)
(81) 1. 《医学心悟》	(142)
(81) 2. 《医学三字经》和《医学实在易》	(142)
(81) 3. 《串雅》	(143)
(81) 六、中医著作外传	(144)
(81) 1. 《本草纲目》传入欧洲	(144)
(81) 2. 《医生诊脉表》	(145)
(81) 3. 外传医书的影响	(145)
(81) 第二节 中医理论创新	(147)
(81) 一、温病理论的提出	(147)
(81) 二、温病理论的阐释	(149)
(81) 1. 卫气营血辨证	(149)
(81) 2. 温疫五辨与治疫五法	(152)
(81) 3. 湿热理论	(154)
(81) 4. 三焦辨证	(157)
(81) 三、其他温病学家的贡献	(160)
(81) 1. 余霖与温病	(160)
(81) 2. 杨栗山与温病	(162)

第三节 临证各科进展	.....	(163)
一、外科和骨科	.....	(163)
二、妇科	.....	(165)
三、五官科	.....	(167)
1. 眼科	.....	(167)
2. 咽喉科	.....	(167)
四、小儿科	.....	(169)
1. 儿科理论	.....	(169)
2. 儿科诊断	.....	(169)
3. 儿科治疗	.....	(170)
4. 人痘接种术	.....	(171)
5. 儿科专著	.....	(172)
五、针灸	.....	(173)
第四节 瘟疫防范与医药机构	.....	(175)
一、瘟疫流行	.....	(175)
1. 天花流行及防治	.....	(175)
2. 大疫流行表	.....	(178)
二、卫生状况	.....	(181)
1. 监狱卫生	.....	(181)
2. 军队卫生	.....	(182)
3. 卫生法律	.....	(183)
三、医药机构	.....	(184)
1. 太医院	.....	(184)
2. 抚恤机构	.....	(184)
3. 中药店	.....	(186)
第四章 病与证的对峙	.....	(189)
第一节 病与证的差异	.....	(189)
一、疾病本质	.....	(189)
1. 疾病分类方法	.....	(189)
2. 病理解剖学的影响	.....	(193)

(083)	3. 中医学对疾病的认识	(196)
	4. 诊断与治疗的关系	(198)
(083)	5. 小结	(199)
(083)	二、发展规律	(202)
(083)	1. 西医学	(202)
(083)	2. 中医学	(204)
(083)	3. 小结	(206)
(083)	三、临床实践	(206)
(083)	1. 外科	(207)
(083)	2. 妇科	(208)
(083)	3. 五官科	(208)
(083)	四、药物治疗	(209)
(083)	五、预防措施	(211)
(083)	1. 西医学预防	(211)
(083)	2. 中医学预防	(212)
(083)	3. 小结	(215)
(083)	第二节 痘证差异原因的探讨	(215)
(083)	一、自然科学对医学的影响	(215)
(083)	二、传统文化对中医学的影响	(220)
(083)	三、统治者对中医学的影响	(225)
(083)	1. 康熙与医学	(225)
(083)	2. 雍正与医学	(227)
(083)	3. 乾隆与医学	(228)
(083)	4. 三帝与三教	(228)
(083)	四、地理因素对医学的影响	(230)
(083)	五、教育对医学的影响	(231)
(083)	1. 西方的医学教育	(231)
(083)	2. 中国的医学教育	(233)
(083)	六、思想方法对医学的影响	(235)
(083)	1. 整体思想	(235)
(083)	2. 机械分析思想	(237)

(001) 3. 整体思想与机械分析思想比较	(239)
第五章 反思 18 世纪的医学	
(001) 第一节 人的复杂性	(242)
(002) 一、人与机器不同	(243)
(003) 二、人与动物不同	(245)
(004) 第二节 机械唯物论对近代西方医学的影响	(246)
(005) 一、机械唯物论对西方基础医学的影响	(246)
(006) 二、机械唯物论对西方临床医学的影响	(248)
(007) 三、机械唯物论使西方医学的人文精神淡化	(251)
(008) 第三节 对中医温病理论的思考	(252)
(009) 一、历史环境促使重视	(253)
(010) 二、温病流行丰富经验	(255)
(011) 三、实践创新求得发展	(256)
(012) 第四节 对中医学价值的认识	(257)
(013) 一、中医学的性质	(257)
(014) 二、中医学的主要特色	(264)
(015) 1. 和谐的整体观	(264)
(016) 2. 温和的继承性	(265)
(017) 3. 概念的联系性	(265)
(018) 4. 思维的直觉性	(267)
(019) 三、中医学的前景	(269)
(020) 四、继承与发扬中医学	(272)
(021) 1. 强调继承 不忘发展	(272)
(022) 2. 坚持特色 发扬中医	(274)
(023) 五、论病证结合	(274)
(024) 1. 中西医结合实践史简要回顾	(274)
(025) 2. 对病证结合的看法	(276)
(026) 结束语	(281)
主要参考文献	(285)